



Số 17 9 Tháng 11, 2022

## Trường St Joseph

10 Ina Avenue, Ottoway S A 5013  
Telephone: (08) 8447 4969  
Facsimile: (08) 8241 0380  
Email: info@stjotto.catholic.edu.au  
Website: www.stjotto.catholic.edu.au

Trong tất cả các điều yêu mến

### Cửa hàng Đồng phục

Mở cửa vào Thứ Hai và Thứ Sáu từ  
8g30 đến 9g30 sáng

### Nhóm Sinh Hoạt Thiếu nhi

Thứ sáu - 10g sáng đến 11g30

### Chăm sóc Ngoài Giờ Học

#### Hàng ngày

6g30 đến 8g30 sáng

và 3g đến 6g tối

**Thứ ba** 2g45 trưa đến 6g tối

*Cần giữ chỗ trước*

ĐT di động: 0437 863 067

### Giáo xứ St. Maximilian Kolbe

Linh mục - Cha Marek Ptak CR

Điện thoại: (08) 8447 3223

Email: stmax@ottowayparish.com

### Thánh lễ

Thứ bảy 6g30 tối

Chủ nhật 8g30 sáng Anh ngữ &

10g30 sáng Ba Lan ngữ

Thứ Tu 6g30 tối Anh ngữ & Ba Lan ngữ

Trừ Thứ Ba

(xin hỏi lại Giáo xứ)

# Bản Tin

## DU NGOẠN SỞ THỦ



## HỖ TRỢ HỌC SINH

Chúng tôi rất cảm ơn tất cả những hỗ trợ của các nhà Đồng Giáo Dục trong cộng đồng các lớp 4/5/6. Dưới đây, Tran và Sue đang giúp đỡ cho các học sinh trong môn Văn học và Số học.



Chúng ta nhìn nhận là trường chúng ta nằm trong đất nước Kaura. Chúng ta ghi ơn và tôn kính người Kaurna là những người tiếp tục gìn giữ đồng bằng Adelaide và tỏ lòng tôn kính các bậc Trưởng thượng trong quá khứ lẫn hiện tại.

## Tin của Hiệu Trưởng

Chúng ta đang tiến nhanh qua nửa chặng đường của Học kỳ 4 của một năm học bận rộn và đầy thử thách. Trẻ em và giáo viên đang bận rộn làm việc hăng say để đảm bảo tất cả các lãnh vực của chương trình giảng dạy được hoàn thành và chuẩn bị cho các bài đánh giá cuối năm và viết báo cáo. Các con em của chúng ta đã hoàn thành một công việc tuyệt vời trong năm nay khi tập trung vào việc học của chúng trong khi tận hưởng sự đồng hành của nhau.

### Tin tức về giáo trình

Tôi kèm theo hai bài toán đố mà bạn có thể muốn cùng con / con của bạn thực hiện.

Hai bài Toán đố của tuần này:

### **Lớp Mẫu giáo đến lớp 3**

Tôi đã vẽ một hình có 3 cạnh. Hình thể của nó trông như thế nào?

Tôi đã vẽ một bức tranh chỉ sử dụng các hình tròn và hình vuông. Hình ảnh của tôi có thể trông như thế nào?

### **Lớp 4-6**

Các học sinh Lớp 6 cho biết các em sẽ vẽ một sân bóng rổ. Hãy viết ra các hướng dẫn mà các em cần làm theo.

Một hình có chiều dài hai cạnh ít nhất 4cm và ít nhất hai cạnh dài 8cm. Một góc là 90 độ, một góc nhỏ hơn, nhưng các góc còn lại thì lớn hơn. Hình dạng có thể trông như thế nào?

Hãy giải toán vui về.

Đọc sách là một lĩnh vực học tập cốt lõi khác tại Trường St Joseph. Trẻ em phát triển kỹ năng đọc, kiến thức và hiểu biết của mình bằng cách đọc sách thường xuyên. Tại Trường St Joseph, việc đọc sách thường xuyên ở nhà là một phần chính của bài tập về nhà vào mỗi buổi tối. Tại sao chúng ta không tạo ra các khoảng thời gian đều đặn trong suốt tuần, qua đó tất cả các thiết bị điện tử trong nhà đều được tắt và các thành viên trong gia đình dành 15 phút để cùng nhau đọc sách.

Chúc mọi người đọc sách vui vẻ.

### **Chương trình chuyển tiếp cho trẻ Võ lòng và trẻ Mẫu giáo chuẩn bị cho năm 2023**

Năm nay, Chương trình Chuyển tiếp của chúng tôi dành cho trẻ em học Võ lòng và Mẫu giáo vào năm 2023 sẽ được thực hiện trong ba buổi sáng Thứ Ba liên tục; 22, 29/11 và 6/12.

Trong khi trẻ em đến thăm lớp mới vào Thứ Ba ngày 22 tháng 11, phụ huynh được mời tham dự Phiên họp Thông tin dành cho Phụ huynh sẽ cung cấp thông tin quan trọng để hỗ trợ quá trình chuyển tiếp tại Trường St Joseph được suông sẻ.

Mục đích của các chuyến thăm chuyển tiếp của chúng tôi là để đảm bảo tất cả trẻ em vào trường Võ lòng và Mẫu giáo năm 2023 cảm thấy thoải mái, vui vẻ và quen thuộc với môi trường chung quanh trước khi bắt đầu năm học 2023. Các chuyến thăm chuyển tiếp cũng cung cấp cho nhân viên cơ hội để làm quen với từng trẻ và bắt đầu đưa ra các chương trình hỗ trợ để chuẩn bị cho năm học 2023.

### **Tốt nghiệp lớp 6**

Vào Thứ Tư, ngày 14 tháng 12, các em lớp 6 của trường sẽ kỷ niệm việc hoàn thành bậc tiểu học với Lễ Tốt Nghiệp Lớp 6 sẽ diễn ra tại hội trường trường lúc 6g chiều. Sau Nghi thức Tốt nghiệp, các em sẽ đi bằng xe buýt đến và về từ Khách sạn Watermark, Glenelg để cùng nhau tổ chức Bữa tối Tốt nghiệp Lớp 6 của mình. Các chi tiết khác về buổi tối sẽ được cung cấp cho các gia đình cận thời gian hơn.

Thứ Tư, ngày 14 tháng 12 sẽ là ngày cuối cùng của năm học đối với các học sinh lớp 6 của chúng ta. Tất cả trẻ em trong toàn trường sẽ nhận được báo cáo cuối năm học trong ngày này.

### **Giảng Dạy và Học Tập: Tin tức học kỳ 4 ở Tiểu học Sơ cấp**

#### **Lớp RH - A Huỳnh**

Trong Toán học, lớp mẫu giáo đã tìm hiểu về khuôn mẫu và bây giờ đang chuyển sang phân loại. Trong những tuần tiếp theo, chúng ta sẽ xem xét các hình dạng 2D và 3D. Các bài học toán học của Thứ Sáu dành riêng cho việc hình thành số. Chúng tôi sẽ thực hành cách viết số và chơi trò chơi số vào các ngày thứ Sáu. Chúng tôi đã thực hành cách đếm cách 2, cách 5 và cách 10. Chúng tôi cũng đang thực hành cách đếm từ 1-100.

Trong môn Văn, chúng tôi hiện đang xem xét các âm chữ cái khác nhau. Chúng tôi hiện đang xem xét chữ cái 's'. Mỗi sáng thứ hai, chúng tôi nói về ngày cuối tuần và các em sẽ kể lại các câu chuyện của mình. Cứ hai tuần một lần vào Thứ Năm, chúng tôi sẽ xem xét việc viết phản hồi / đánh giá về thể loại. Trẻ em sẽ được yêu cầu đưa ra đánh giá / đánh giá cho một cuốn sách hoặc một video.

Trong Tôn giáo, chúng tôi sẽ xem xét chủ đề "Tình yêu của Chúa trong mối quan hệ của tôi". Chúng ta cũng sẽ tìm hiểu lời cầu nguyện là gì.

## Tin của Hiệu Trường (tiếp theo)

### **Lớp R / 1C & R / 1L - J Craig & D Librandi**

Học kỳ này học sinh lớp R / 1, học sinh sẽ tìm hiểu 'Nó được làm bằng gì?' trong môn Khoa học. Chúng tôi đã bắt đầu khám phá các vật liệu khác nhau như kim loại, gỗ, cao su, thủy tinh và nhựa. Học sinh đã thích khám phá và tìm hiểu tài liệu trong trường của chúng tôi.

Trong môn Văn, cả hai lớp Mẫu giáo và Lớp 1 đã bắt đầu học về Đánh giá cho thể loại viết. Học sinh của chúng tôi sẽ tiếp cận với các văn bản khác nhau như sách và phim và học cách viết đánh giá cho các văn bản này. Điều này sẽ cho phép học sinh của chúng tôi sử dụng tiếng nói của họ và xây dựng sự tự tin khi chia sẻ ý kiến của họ.

Chúng tôi đã tiếp tục hướng dẫn đọc theo nhóm và đọc 1: 1 và ngữ âm. Thật đáng mừng khi thấy học sinh bây giờ đã tiến bộ như thế nào kể từ đầu năm học với việc giữ lại các âm chữ cái và các quy tắc chính tả đã dạy - đang được chuyển vào tập viết và đọc của các em.

Trong môn Toán, cả hai nhóm Mẫu giáo và Lớp 1 đang tiếp tục củng cố và xây dựng dựa trên các kỹ năng về số và kỹ năng bổ sung như trọng tâm của cả năm. Chúng tôi cũng đã bắt đầu tìm hiểu về Tiền bạc. Học sinh của chúng tôi sẽ khám phá tiền giấy và tiền xu của Úc và cũng có thể so sánh chúng với tiền của các nền văn hóa khác. Lớp 1 sẽ được thử thách để cộng các tờ tiền / xu với nhau để tạo ra tổng số.

### **Ngày học sinh nghỉ học - Thứ sáu ngày 18 tháng 11.**

Nhân viên của trường sẽ tham gia học tập chuyên môn trong các lãnh vực của NAPLAN và Chương trình giảng dạy của Úc. Trưởng nhóm Học Tập Louise Moody và tôi sẽ điều khiển cho ngày mà nhân viên sẽ tham gia vào Phân tích Dữ liệu NAPLAN để cung cấp thông tin về việc giảng dạy và học tập cùng với việc làm quen với phiên bản mới của Chương trình giảng dạy của Úc. OSHC sẽ mở cửa cho các gia đình cần dùng dịch vụ vào ngày này. Việc đặt chỗ trước là rất cần thiết vì vậy vui lòng gặp Mieke nếu quý vị cần đặt chỗ.

### **Lớp học tiếng Anh cho Phụ huynh Di dân**

Mỗi sáng Thứ Năm, 9g – 10g sáng, Tuyên Úy Michelle Dinning của trường tổ chức lớp học tiếng Anh cho Phụ huynh mà tiếng Anh không phải là ngôn ngữ mẹ đẻ của họ. Michelle là một giáo viên có trình độ chuyên môn nổi tiếng với cộng đồng trường học của chúng tôi thông qua vai trò hiện tại của cô ấy là Tuyên Úy Trường Học. Nếu quý vị muốn tham gia lớp học tiếng Anh đang được cung cấp, vui lòng liên hệ với văn phòng.

### **Ban nhạc học đường**

Ban nhạc Peace and Harmony của trường chúng ta sẽ biểu diễn tại Ngày hội đường phố Semaphore vào Chủ Nhật 27 tháng 11 lúc 12g30 chiều trên sân khấu Jagoe Street. Thật vui khi thấy các thành viên trong cộng đồng trường học chúng ta đến ủng hộ ban nhạc vào ngày hôm đó. Lời nhắc cho tất cả các thành viên ban nhạc của trường nhớ trả lại áo thun của ban nhạc từ các buổi biểu diễn trước để chuẩn bị cho sự kiện này.

### **Cập nhật kế hoạch tổng thể của trường**

Hiện chúng tôi đã chuyển từ Giai đoạn Thiết kế Phát triển sang Giai đoạn Lập hồ sơ Hợp đồng của dự án xây dựng Trung tâm Giáo dục và Hành chính của chúng tôi. Dự án sẽ dẫn đến việc tháo dỡ tòa nhà hành chính hiện tại và xây dựng Trung tâm Giáo dục và Hành chính mới cho trường. Phần lớn công trình xây dựng sẽ diễn ra vào năm 2023 với hội trường của trường chúng ta được dùng làm văn phòng / trung tâm hành chính của trường trong suốt năm học. Trong kỳ nghỉ học sắp tới, chúng tôi sẽ dọn khỏi tòa nhà văn phòng hiện tại vào hội trường để chuẩn bị cho đầu năm học 2023. Việc tháo dỡ tòa nhà hành chính hiện tại dự kiến sẽ diễn ra vào tháng 4 năm sau.

### **Đề cử vào Hội đồng Trường năm 2023**

Các đề cử hiện đang được mở rộng cho các thành viên của cộng đồng trường, những người muốn phục vụ trong hội đồng trường vào năm 2023. Hội đồng trường đóng một vai trò có giá trị trong việc quản lý trường học. Hội đồng quản trị cũng cho phép phụ huynh có tiếng nói trong các định hướng chiến lược của trường. Trở thành thành viên của hội đồng trường có thể là một kinh nghiệm rất phong phú và bổ ích. Hội đồng trường họp hai kỳ một kỳ vào thứ Hai lúc 5g30 chiều.

Nếu quý vị quan tâm đến việc phục vụ trong hội đồng nhà trường vào năm 2023, vui lòng hoàn thành mẫu đề cử dưới đây và gửi lại cho văn phòng.

### **Đề cử vào Ủy ban Tài chính Trường học năm 2023**

Các đề cử hiện đang được mở rộng cho các thành viên của cộng đồng trường, những người muốn phục vụ trong ủy ban tài chính của trường vào năm 2023. Ủy ban tài chính của trường báo cáo trực tiếp với hội đồng trường và đóng một vai trò có giá trị trong việc quản lý và sự minh bạch của trường. Ủy ban tài chính trường họp một tuần trước cuộc họp hội đồng trường (hai lần mỗi học kỳ).

Nếu quý vị quan tâm đến việc phục vụ trong ủy ban tài chính của trường vào năm 2023, vui lòng hoàn thành mẫu đề cử dưới đây

## Tin của Hiệu Trường (tiếp theo)

và gửi lại cho văn phòng.

### **Tư duy tích cực và Ý thức về cuộc sống của chúng ta**

Ý nghĩa và mục đích trong cuộc sống đề cập đến cách chúng ta xây dựng và sống cuộc sống của mình và ảnh hưởng lớn đến sự lựa chọn các hoạt động và mục tiêu của chúng ta, cũng như cách chúng ta cảm thấy hoàn thành. Việc xác định và quyết tâm thực hiện các mục tiêu cho phù hợp với giá trị của một người mang lại sự hoàn thiện và giúp mọi người phát triển. Hiểu được những gì mang lại cho chúng ta mục đích có lợi ích thể chất và tâm lý. Giúp đỡ người khác có lợi vì nó đáp ứng các nhu cầu cơ bản của con người về quyền tự chủ, năng lực và sự liên quan. Những ai xác định được nguồn ý nghĩa và mục đích trong cuộc sống của họ cho biết:

hạnh phúc tổng thể lớn hơn và sự hài lòng trong cuộc sống

mức độ cao hơn của sức khỏe thể chất và cảm xúc

mức độ phục hồi cao hơn

cảm giác kiểm soát cuộc sống của họ tốt hơn.

Là một phần của cộng đồng trường học Công giáo tại St Joseph tạo cho chúng tôi cảm giác thực sự về ý nghĩa trong cuộc sống của chúng tôi khi chúng tôi được Chúa Giê-su kêu gọi chia sẻ những món quà và tài năng của mình khi chúng ta cùng nỗ lực tạo ra một thế giới tốt đẹp hơn cho tất cả mọi người sống.

Để tìm hiểu thêm về cách quý vị có thể hỗ trợ việc học tập và hạnh phúc xã hội và tình cảm của con em, hãy truy cập **Be You** (trước đây là Beyond Blue) <https://beyou.edu.au/dashboard/resources/fact-sheets>

### **An toàn xung quanh khu vực đưa/ đón trẻ em trên đường Ina Avenue**

Xin nhắc nhở thân thiện để đảm bảo vấn đề an toàn, quý vị đỗ xe bên ngoài vạch vàng tiếp giáp với đường ngang qua trường trên Đường Ina khi đưa / đón trẻ. Các tài xế cũng được nhắc nhở rằng chỗ đậu xe dành cho người khuyết tật ở phía trước trường học chỉ dành cho những người khuyết tật. Có chỗ đậu xe thay thế trước và sau giờ học (cùng với lối vào trường) dọc theo Rosewater Terrace. Hội đồng địa phương đã thông báo cho nhà trường rằng họ đã tiếp tục thực thi các quy định về bãi đậu xe xung quanh các trường học khi các hạn chế của Covid 19 đã được nới lỏng. Với tư cách là một cộng đồng trường học, chúng tôi mong đón nhận sự hỗ trợ của quý vị trong việc tuân thủ các quy định về bãi đậu xe ở bên ngoài trường học.

### **Ứng dụng Skool Bag**

Để cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng ta cùng với các sự kiện sắp tới của trường, tại sao không tải xuống **Ứng dụng Skool Bag** từ App Store vào điện thoại di động của quý vị. Sau khi tải xuống, chỉ cần tìm kiếm Trường St Joseph, Ottoway và thêm vào trang Skool Bag của quý vị. Nhiều phụ huynh của trường hiện đang sử dụng **Ứng dụng Skool Bag** để cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng ta.

Ngoài ra, mục **Tin tức và Sự kiện** trên trang mạng của trường chúng ta thường xuyên được cập nhật để giúp gia đình cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng ta.

Tôi hy vọng mọi người có một kết thúc tích cực cho một tuần làm việc và hưởng một ngày cuối tuần thú vị.

Cùng hợp tác làm việc với quý vị.

Shaun O'Leary.

### **Đề cử vào Hội Đồng Trường năm 2023**

#### **Yêu cầu nộp lại cho ông Shaun O'Leary**

Tôi muốn đề cử \_\_\_\_\_ để phục vụ trong Hội đồng Trường St Joseph năm 2023.

Chữ ký Người Đề cử \_\_\_\_\_

Tôi muốn ứng cử \_\_\_\_\_ để phục vụ trong Hội đồng Trường St Joseph năm 2023.

Chữ ký \_\_\_\_\_

## Tin của Hiệu Trưởng (tiếp theo)

### Đề cử vào Ủy Ban Tài Chánh của trường

#### Yêu cầu nộp lại cho ông Shaun O'Leary

Tôi muốn ứng cử \_\_\_\_\_ để phục vụ trong Ủy Ban Tài chính Trường St Joseph năm 2023.

Chữ ký \_\_\_\_\_

## Tin của APRIM

### Chương trình Bí tích 2023

Kính gửi các phụ huynh và người chăm sóc,

Chúng tôi đang chuẩn bị bắt đầu nhóm học sinh cho Chương trình Bí tích năm 2023. Các trẻ em Công giáo từ Lớp 3 đến Lớp 6 có thể được lựa chọn chuẩn bị cho các Bí tích Hòa giải, Thánh Thể lần đầu và Thêm sức. Tôi đã kiểm tra hồ sơ của chúng tôi và để ý thấy con em quý vị có ý muốn tham gia nhóm của chúng tôi. Quý vị có thể vui lòng cho biết trên mẫu ghi tên bên dưới lựa chọn của mình và gửi lại cho văn phòng hoặc gửi email cho tôi theo địa chỉ [smccullough@stjotto.catholic.edu.au](mailto:smccullough@stjotto.catholic.edu.au)

Chúng tôi chưa có sẵn ngày cho những thánh lễ kỷ niệm này, nhưng các gia đình sẽ được thông báo về những điều này khi giáo xứ quyết định.

Cứ hai năm một lần tại Trường St Joseph, học sinh được kêu gọi tham gia chương trình chuẩn bị Bí tích.

Hành trình Bí tích trong bối cảnh trường học tiếp nối từ Bí tích Rửa tội và bao gồm việc cử hành các Bí tích Hòa giải, Bí tích Thánh Thể lần đầu và Bí tích Thêm sức.

Cảm ơn tất cả mọi người đã tham gia chương trình từ trước đến nay. Nếu quý vị muốn nhận đơn ghi tên hoặc muốn tìm hiểu thêm về chương trình Bí tích, vui lòng điền vào phiếu dưới đây và gửi lại cho văn phòng.

Thân mến,

Simon McCullough

APRIM

---

Tôi muốn ghi tên cho con tôi tham dự chương trình Bí Tích năm 2023

Con tôi đã được rửa tội: Có  Không

Tôi muốn ghi tên cho con tôi chịu phép Thêm Sức

Tôi muốn ghi tên cho con tôi chịu phép Rửa tội Lần đầu

Tôi muốn ghi tên cho con tôi chịu phép Hợp Thể

Tên con em ..... Lớp học:.....

Tên phụ huynh ..... Chữ ký:.....

---

**Thánh lễ Tối** - Thân mời phụ huynh cùng tham dự Thánh lễ trong nhà thờ với chúng tôi vào Thứ năm 8 tháng 12 lúc 10g sáng

## Phụ huynh và tình nguyện viên của chúng tôi là một phần không thể thiếu trong cộng đồng trường học chúng ta

Có nhiều cách khác nhau để phụ huynh, ông bà và người chăm sóc tham gia vào cộng đồng trường chúng ta. Sự tham gia tăng cường mối liên kết giữa gia đình và trường học đồng thời phát triển ý thức cộng đồng thông qua:

- Hoạt động tình nguyện trong lớp học - vui lòng trò chuyện với giáo viên của chúng tôi, những người sẽ cho quý vị biết về bất kỳ nhu cầu hoặc cách thức nào để tham gia vào việc học của trẻ
- Hỗ trợ trẻ em và nhân viên trong các chuyến du ngoạn của trường
- Huấn luyện một đội thể thao - chúng tôi có thể giúp quý vị thành lập một đội
- Tham gia các sáng kiến của Phụ huynh & Bạn bè và / hoặc Hội đồng trường
- Hỗ trợ gây quỹ trường học

\*\* Vui lòng gặp Văn phòng trước khi làm tình nguyện viên để được hỗ trợ với các yêu cầu được liệt kê dưới đây:

## Yêu cầu của Tình nguyện viên tại Trường St Joseph, Ottoway

Trường St Joseph cung cấp một môi trường an toàn cho tất cả mọi người trong khi đánh giá cao mối quan hệ hợp tác giữa nhà trường và gia đình.

Là một cộng đồng Công giáo, chúng tôi hoan nghênh và coi trọng các tình nguyện viên. Để có thể tình nguyện, và / hoặc tham dự vào những thời điểm khác nhau trong năm học, chúng tôi yêu cầu quý vị nắm giữ những điều sau:

**Cần có Kiểm tra Cảnh sát Công giáo hiện tại (dành cho phụ huynh / người chăm sóc tham gia các chuyến du ngoạn, đọc sách trong lớp, giúp đỡ trong lớp, tham dự các sự kiện cộng đồng);**

**Cần có chứng chỉ Ứng phó với Ngược đãi và Bỏ rơi trong Giáo dục và Chăm sóc Tình nguyện viên hiện tại;**

**cho thấy bằng chứng về việc tiêm chủng COVID-19 được cập nhật đầy đủ.**

**và đã điền đầy đủ đơn đăng ký tình nguyện viên.**

Kiểm tra Cảnh sát Công giáo dành cho các tình nguyện viên tại St Joseph's là miễn phí cho các phụ huynh và người chăm sóc hiện tại của chúng tôi. Đơn xin có sẵn trong văn phòng trường.

Chúng tôi yêu cầu quý vị nộp đơn xin đã điền cùng với giấy chứng minh cá nhân cho văn phòng và chúng tôi sẽ giúp quý vị nộp đơn xin. Sau đó, quý vị sẽ nhận được một liên kết email để hoàn tất quá trình trực tuyến. Khi tất cả đã hoàn tất, quý vị sẽ nhận được thẻ ID Kiểm tra Cảnh sát Công giáo qua đường bưu điện, vui lòng mang thẻ này vào văn phòng và chúng tôi sẽ chụp một bản sao giấy chứng nhận của quý vị.

Quá trình này đảm bảo chúng tôi duy trì một môi trường an toàn cho trẻ em. Để tránh bực mình, chúng tôi khuyến khích quý vị đăng ký Kiểm tra Cảnh sát Công giáo thông qua văn phòng trường càng sớm càng tốt.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.

Cám ơn quý vị

Simon McCullough APRIM

[smccullough@stjotto.catholic.edu.au](mailto:smccullough@stjotto.catholic.edu.au) đt: 84151100

### ***Tóm tắt những điều cần làm để thành tình nguyện viên tại SJO:***

*Kiểm tra hợp lệ của cảnh sát Công giáo*

*Bằng chứng được cung cấp về việc tiêm chủng COVID-19 cập nhật*

*Giấy chứng nhận Tình nguyện viên Đáp ứng Tình Trạng Giáo dục bị Lam dụng và Bỏ mặc*

*Đơn đăng ký đã điền đủ*

## Tin của Tuyên Úy

Lớp học tiếng Anh vào sáng thứ Năm

9-10 giờ sáng - trong Phòng nhân viên.

Vui lòng liên hệ với Văn phòng số 8415 1100 nếu quý vị muốn tham dự.

Chúng tôi mong được chào đón quý vị!



## Tin về Hội Phụ huynh & Thân Hữu

Chúng tôi đang xem xét việc tái lập P&F tại trường của chúng ta. P&F đã bị đình chỉ do COVID nhưng bây giờ chúng ta đã hiểu chắc hơn một chút về các quy tắc cách ly, chúng tôi muốn thấy P&F một lần nữa trở thành một phần sôi động của cộng đồng trường chúng ta.

Các thành viên P & F là Tình nguyện viên nên quý vị cần phải hoàn thành các yêu cầu của Tình nguyện viên (xem ở trên).

Nếu quý vị muốn tham gia nhóm P&F, vui lòng hoàn thành thủ tục bên dưới và gửi lại cho văn phòng.

Tôi muốn tham gia P&F.

Tên: \_\_\_\_\_

Số điện thoại: \_\_\_\_\_

Tên học sinh: \_\_\_\_\_

Lớp học của con em: \_\_\_\_\_

## Tin của Ban nhạc

Lễ Hội Đường phố Semaphore sẽ tổ chức vào ngày 27 tháng Mười Một và ban nhạc trình diễn lúc 12g30 trưa.



## Tin của OSHC

Kính gửi các phụ huynh và người chăm sóc.

OSHC xin chào đón quý vị

**OSHC sẽ mở cửa ngày 18 Tháng Mười Một 2022 khi trường đóng cửa.**  
**Yêu cầu quý vị giữ chỗ trước nếu cần dùng dịch vụ chăm sóc của OSHC trong ngày này.**

Để kỷ niệm Diwali, các em đã làm những cây nến đủ màu sắc và tô màu Mandalas.

Trẻ em dùng cánh hoa hồng để làm những hình thể của Rangoli.

Rangoli, có nghĩa là “một giải các màu sắc”.

Rangoli tiêu biểu cho hạnh phúc và sự tích cực.

Hermit Crabs (con dã tràng) được viếng thăm từ Trung Tâm Giáo Dục Thiên Nhiên (Nature Education Centre). Tuần qua học sinh được quan sát các con dã tràng chui ra từ vỏ của chúng và chạy quanh.

Học sinh rất thích thú được nhìn các chú cua thoát ra từ vỏ cứng.

Trẻ em được giám sát an toàn trong một môi trường học tập khi các em được chơi, vui đùa và kết bạn mới.

Khi phụ huynh sử dụng OSHC thất thường, quý vị sẽ không được nhận CCS (Child Care Subsidy).

Hãy theo những chỉ dẫn trong **ứng dụng myGov** – để xác nhận là mình dùng dịch vụ OSHC .

Centrelink cần xác nhận là quý vị có dùng dịch vụ.

Nếu quý vị không xác nhận, quý vị không được hưởng CCS (Child Care Subsidy).

Cảm ơn sự hợp tác của phụ huynh.

Mieke

Giám đốc OSHC

## Tin Tài chính

### ĐƠN XIN SCHOOL CARD

Xin nhắc nhở phải làm đơn xin School Card mỗi năm.

Nếu quý vị tin là mình hội đủ điều kiện, xin hãy điền đơn gấp. Đơn xin có thể lấy trong văn phòng trường hay làm trên mạng.

Làm đơn trên mạng cần phải nộp trước ngày Thứ sáu 18 tháng Mười Một.

Ngày khóa sổ cho đơn xin bằng giấy của năm 2023 là Thứ sáu tháng Mười Một.

Bộ Giáo Dục không giải quyết những đơn nộp sau những ngày này.

Để tự động được hưởng giảm học phí trên căn bản Lợi tức thấp, đơn xin School Card phải được chấp thuận.

### Lịch của trường

#### Học kỳ 4, 2022

Tháng Mười Một		Tháng Mười Một (tiếp theo)		Tháng Mười Hai	
9	Chương trình Tài năng Gây quỹ cho Fred's Van	27	Lễ hội Đường Phố Semaphore Ban nhạc trình diễn lúc 12g30	6	Buổi sáng Chuyển tiếp Thứ ba 9g15 —11g15 sáng
18	<b>Ngày Học sinh nghỉ học</b> <b>OSHC mở cửa - xin giữ chỗ trước</b>	28	Bữa tiệc Hội đồng trường 6g00 tối	9	St Joseph trên sân cỏ
22	Buổi sáng Chuyển tiếp Lần đầu 9g15 —10g45 sáng	29	Buổi sáng Chuyển tiếp Thứ Nhì 9g15 —10g45 sáng	14	Lễ và Bữa ăn Tốt nghiệp lớp 6
				16	<b>Học kỳ 4 chấm dứt 12g30 trưa</b>